



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

Gli Statvti Della Sacra Religione Di S. Gio: Gierosolimitano

Bosio, Giacomo


Roma, 1597


Del significato delle parole. Tit. 19.

urn:nbn:de:hbz:466:1-10742

DELLA SIGNIFICATIONE DELLE PAROLE, TITOLO DECIMONONO.

FR. CLAUDIO DELLA SENGLE.

1  OTTO nome di Fratelli, o Erati, si contengono tutti quelli, c'hanno fatta Professione nell'Ordine nostro.

2  Il Conuento s'intende essere quello, doue sono il Maestro, o suo Luogotenente; la Chiesa: l'Infermeria, e gli Albergi, o siano le Otto Lingue.

3 Gli Statuti, e Stabilimenti nell'Ordine nostro, sono quelli, che durano in perpetuo, se dal Capitolo Generale non sono espressamente riuocati. Però l'Ordinationi sono quelle, che non durano se non fin' all'altro Capitolo seguente, e nõ più; eccetto quelle, che nominatamente saranno confermate.

4 Alberge è nome familiare à gli Italiani, Francesi, e Spagnuoli, il quale significa hospitio; e così si chiamano le case, nelle quali i Fratelli nostri, Natione per Natione, mangiano, e si congregano insieme.

5 Pilieri si chiamano gli Otto Bagliui Conuentuali, Capi, Presidenti, e come colonne delle Nationi. Percioche le colonne volgarmente si chiamano Pilieri.

6 Sotto nome di Bailij (o come diciamo) Bagliui, si comprendono i Bagliui Conuentuali, e Capitolari, i Priori, il Castellano d'Emposta: E Bailij nell'antica Lingua Francese erano chiamati i Prefetti, od Amministratori delle case, o de gli altri poderi. Dalche le Commende da' Maggiori nostri furono dette Bailie. Percioche anco hoggi di chiamano i Francesi Bailie l'allogationi de' poderi à certo tempo, o le concessioni fatte sotto conditione.

7 Marefciale, il quale è Bagliuo Conuentuale della Venerabile Lingua d'Aluergna, è vocabolo militare, il quale hanno vsurpato i Francesi da' Thedeschi, co'l qual nome

me

me chiamano i Tribuni de' Soldati.

- 8 Turcopiliere, Bagliuo Conuentuale della Venerabile Lingua d'Inghilterra, si dice da' Turcopoli, i quali, come si legge nell'Historie delle guerre fatte da' Christiani in Soria, erano Caualli Leggeri.
- 9 Douunque si dice Consiglio semplicemente, & assolutamente, cosi ne' gli Statuti, come ne' Libri di Cancellaria, si debbe intendere del Consiglio ordinario.
- 10 Sguardo è voce Francese, e significa ragione, o sia consideratione (o per così dire) rispetto, il quale Sguardo è antichissimo, & il primo giudicio della Casa dello Spedale.
- 11 Rinforzo è preso dalla medesima Lingua, e significa corroboratione (o per così dire) fortificatione; E quinci Rinforzo di Rinforzo, cioè Fortificamento del Fortificamento.
- 12 Ogni volta, che si tratta de' Priori, s'intende ancora del Castellano d'Emposta, e quando si tratta de' Priorati, s'intende anco della Castellania d'Emposta.
- 13 Assemblee chiamano i Francesi le Congregationi; Del quale nome usiamo, quando i Fratelli nostri si congregano insieme per alcuni negotij appartenenti all'Ordine nostro.
- 14 Nell'Assemblee de' Priorati fuori di Conuento, vi debbono essere presenti almeno tre Fratelli riceuuti in Conuento, oltre il Capo, e Presidente.
- 15 Sotto nome, o vocabolo di Commende vengono i Priorati, la Castellania d'Emposta, i Bagliaggi, i Poderi, i Membri, le Case, le Possessioni, e tutti gli altri beni di qual si voglia sorte dell'Ordine nostro.
- 16 Doue ne' gli Statuti, o nelle Bolle nostre si fa mentione di Beneficio, intendiamo di Beneficio Ecclesiastico con cura, o senza cura.
- 17 Sotto nome di Mortorio, s'intendono i frutti della Comenda, che si raccolgono dal giorno della morte del Comendatore, fin' alla Festa di S. Filippo, e Giacomo prossima seguete.
- 18 Vacante nella Comenda intendiamo per i frutti d'un anno, i quali passato il Mortorio, si raccolgono à nome del Tesoro.
- 19 Arreraggi sono debiti vecchi, o sia resto de' debiti.

Veggasi lo stat.
4. del commun
Tesoro.

- 20 Douunque si parla de' diritti del commun Tesoro, si debbe intendere de gli Spogli de' Mortorij, de' Vacanti, delle Risponsioni, & Impositioni, delle Pensioni, de' Passaggi, e de gli Arreraggi.
- 21 Per simili diritti solamente non pagati, s'intendono i Fratelli nostri essere Debitori, in modo, che possino essere priuati delle Commende, e dell' Amministrationi, che posseggono, senza speranza di conseguirne dell' altre. Ma per altri debiti, non s'intendono essere Debitori per l' effetto sudetto; se prima non saranno stati legitimamente ammoniti da' Riceuitori, e Procuratori ne' Priorati, & in Conuento dal Conseruatore Conuentuale, e siano per quelli stati condannati, o quelli habbino confessati.
- 22 Cabimento è vocabolo Francese, da cabire, che significa torre à fare qualche cosa, della quale altri stima poter dare buon conto: E così si chiama la prima Commenda, che si concede al Fratello per ordine della sua Antianità.
- 23 Motitione, che volgarmete si dice Smutatione, è similmente ditione Frãcese, e significa nominatione, o sia pronunciatione, percioche motire nell' antica Lingua Francese è l' istesso, ch' è dire, nominare, o pronunciare: Di questo vocabolo si seruono i Fratelli nelle Lingue, quando si dichiara à chi sia stata conceduta la Commenda, la cui amministratione vaca.
- 24 Per Fiarnaldi s'intendono quelli, ch' vltimamente dopo gli altri hanno fatta Professione nell' Ordine nostro, quasi Tironi: il quale vocabolo, ch' anch' egli è Francese, fù commune, e frequente in Terra Santa: Percioche coloro, ch' iui di Padri Christiani erano nati, erano detti Polani; E coloro, ch' essendo nati nelle Parti oltra Marine, quiui veniuano, erano da loro chiamati Fiarnaldi.
- 25 Lingue nell' Ordine nostro, sono chiamate le Nationi.
- 26 Colletta è quãdo i Fratelli si congregano insieme per trattar alcuna cosa appartenente alla Lingua, o vero all' Alberge loro; detta dal raccogliere, o adunare insieme i Fratelli.
- 27 Chi è priuato dell' habito, s'intende essere priuato di tutte le Commende, Beneficij, & Antianità; ancorche ciò non si fosse

fosse espresso; e debbe essere ritenuto in carcere perpetua.

28 Doue non si statuisse certa pena, s'intende ad arbitrio del Superiore .

29 Planta è vocabolo Francese, e significa querela .

30 Carauana in Lingua Sirica, & Arabica significa congregatione d' Huomini, per far alcun negotio insieme; vocabolo vsurato da' nostri Maggiori, quando faceuano la scelta, od electione de' Fratelli per mandargli, e distribuirgli in guardia delle Fortezze, e delle Galere; quando altroue in compagnie, & in numero si mandauano .

31 Soldea è detta da Soldo, ch'è specie di danaro, vsato da' Francesi, Italiani, e Spagnuoli . Onde lo stipendio è detto Soldea .

32 Gigliati sono alcuni danari d'argento, ne quali era scolpito vn giglio, ch'è insegna de' Francesi: Percioche gli Italiani chiamano il lilio, giglio; sei de' quali faceuano vn Fiorino di Rodi: Alcuni però sono d'opinione, che quel danaro così si chiamasse da Roberto di Iuly Gran Maestro, pensando, che da lui fosse ordinato, ch'ogni seconda feria della Quinquagesima si distribuisse a ciascun Fratello vn Gigliato, del che non s'ha certezza alcuna .

Ciò fù ordinato dal Maestro Fra Guglielmo di Villareto, che fù 77. anni prima del Maestro Fra Roberto di Iullaco. Veggansi le nostre Istorie nella seconda parte à carte 6. e 14.

33 Il Fiorino di Rodi contiene venti Aspri Turcheschi, & ogni Aspro sedici danari di Rodi; E tre Fiorini di Rodi, sei Aspri, otto danari, fanno vno Scudo del Sole .

34 Ianeri parimente erano danari d'argento, così detti, com'alcuni vogliono, da Giano Re di Cipro, a nome del quale si stampauano .

35 Disproprietamento è come priuatione del proprio, quando i Fratelli dichiarano ciò che hanno in mobili, od in robba domestica, e familiare .

Disproprietamento quado si debba fare. Veggasi sopra lo stat. 6. della Chiesa, e stat. 9. dell'Vfficio de' Fratelli.

36 I Fratelli, che venendo in Conuento, o da quello partendosi muouono nel camino, s'intendono morire in Conuento .

FR. GIOVANNI D'HOMEDES.

37 Nelle proue de' Fratelli Cauallieri, sotto nome di Parenti, s'intendono il Padre, la Madre, gli Aui, e le Aue Paterni, e Materni,

GG CON-